

THE CENTER FOR LATIN AMERICAN STUDIES AT THE UNIVERSITY OF PITTSBURGH

presents

THE 37 THANNUAL LATIN AMERICAN & CARIBBEAN



Arts * Food Vendors * Dancing * Live bands * DJ * and more!

SATURDAY, APRIL 1, 2017 NOON—10:00 P.M.

Wesley W. Posvar Hall—Galleria
University of Pittsburgh—Pittsburgh, PA, 15260

FREE AND OPEN TO THE PUBLIC

With the support of the University Center for International Studies (UCIS), Panoramas at the University of Pittsburgh, the Year of Diversity at the University of Pittsburgh, Department of Hispanic Languages and Literatures (HLL) at the University of Pittsburgh, Ella Serrato—Howard Hanna Real Estate Services, The Western and Southern Life Insurance Company, Pittsburgh Hispanic Development Corporation, and the Latin American Cultural Union (LACU).

ARTS, CRAFTS, FOOD, and INFORMATION BOOTHS

ABRE TU NEGOCIO EN PITTSBURGH—SBDC Duquesne University

Abre Tu Negocio en PIttsburgh is a program that helps Latinos open their own business. Spanish; Abre Tu Negocio en PIttsburgh es un programa de ayuda para la Comunidad Latina para abrir sus negocios. El programa es en Español. Próxima clase será el viernes 2& de Abril de 1:00pm a 4:00pm. Tema: Liderazgo Personal Aplicado a Tu Negocio. Tel. 412-396-5670. Email: duqsbdc@duq.edu

ADOLFO'S VENEZUELAN RESTAURANT features food from Venezuela, Mexico and Italy (Hallacas, arepas, empanadas, cayos and tamales) grisarellano05@gmail.com

AJ'S INCA PERUVIAN RESTAURANT features food from Perú (arroz chaufa, pollo a la brasa, pollo saltado, papa a la huancaina, yuca frita, tallarines verdes) and a variety of desserts. ariamgoes@hotmail.com

ARBONNE INTERNATIONAL is a Health and Wellness company with vegan personal care and nutrition products, as well as a buildable business opportunity. We've expanded greatly into our global markets, as well as all kinds of diverse populations. Healthy Living and empowerment for healthy lifestyle choices should be available to everyone! We have many bi-lingual materials as well as global events. Annette Aguiar. Arbonne.com

ASOCIACION DE PRODUCTORES ARTESANALES XELAJU features arts and crafts from Guatemala. joaquinalberto.p@gmail.com

BLACK BEAN CUBAN CUISINE features Cuban food (Cuban sandwiches, empanadas, black beans and rice, maduros) lanechen1@verizon.net

BUILDING NEW HOPE Building New Hope will have coffee for sale by the cup (both hot and cold brew) and by the bag. Building New Hope is a volunteer-driven nonprofit organization based in Pittsburgh and Nicaragua. In Nicaragua, we partner with a worker-owned organic coffee cooperative, operate two supplemental schools for at-risk youth, and provide high school scholarships for students in need. In Pittsburgh, we engage with local schools and universities, faith groups, farmers, non-profits, community groups, and businesses to promote healthy ecosystems and to spread awareness about how fair trade relationships can help to reduce poverty and inequalities. Our reach may be broad but our mission is simple: help those in need by providing educational opportunities and fair prices for goods and services. www.buildingnewhope.org

CAFÉ DANNA features desserts and sweets contact@cafedaana.com

CARIBBEAN INTERCULTURAL VIBRATIONS features food from Trinidad and Tobago, Jamaica, and Barbados. Roti (curried shrimp, chicken and veggie in pita shell), Pelau (rice and peas with meat or vegetarian pelau), Callaloo (spinach, akra blend), Ginger Beer (non-alcoholic), and tropical punch drinks. caribvibes@aol.com

CARNEGIE LIBRARY OF PITTBSURGH Through Carnegie Library of Pittsburgh, the people of our region will develop the literacies and connections that support individual achievement and strengthen the power of community. Visit the Library website at carnegielibrary.org for more information about our free services and events.

CASA SAN JOSÉ an outreach of the Sisters of St. Joseph of Baden, is a community resource center that advocates for and empowers Latinos by promoting integration and self-sufficiency. Give information or referrals for benefits, community connections, doctors, schools, and emergency support. www.casasanjose.org

PAITITI-INTI PERUVIAN features arts and crafts of alpaca and jewelry from Perú. ceci32306porech@hotmail.com

COLOMBIA EN PITTSBURGH features Colombian empanadas and information about the Colombia en Pittsburgh organization. cep@colombiaenpittsburgh.org

COLOMBIAN/ VENEZUELAN features Colombian calentao (Beans and rice with plantains, sausage, corn bread and beef. Hogao (tomatoes, garlic, green onions, cilantro) and Venezuelan Arepas Baked and Stuffed White Corn Pockets; Reina Pepiada, Pernil, Carne Mechada. Patacones, Tequenos (traditional venezuelan cheese sticks with Guasacaca sauce) angeval21@hotmail.com

COMMUNITY JUSTICE PROJECT is a non-profit, public interest law firm that is part of Pennsylvania's Legal Aid Network. Its mission is to protect and expand the civil rights of poor families and low-wage workers. bsolkez@ciplaw.org

CORO LATINOAMERICANO—PITTSBURGH is recruiting new members for Coro Latinoamericano and distributing information about its future concerts, www.elcorolatino.com

COVESTRO LLC - EMPLOYEE RESOURCE GROUP "LO LATINO" is one of the leading producers of high-performance polymers in North America and is part of the global Covestro business with 2016 sales of EUR 11.9 billion. Covestro manufactures high-tech polymer materials and develops innovative solutions for products used in many areas of daily life. The main segments served are the automotive, electrical and electronics, construction, medical and sports and leisure industries. The Covestro group has 30 production sites around the globe and employed approximately 15,600 people at the end of 2016. www.covestro.com

DOCES AND SWEETS, LLC features authentic Brazilian sweets www.docesandsweets.com

EDGAR'S BEST TACOS IN PITTSBURGH we are a Mexican taqueria, we made tacos, burritos, quesadillas, we sell Mexican sodas, Aguas frescas, fresh fruit water empanadas and more. pepetacoloco@aol.com

EDO SCRIBES & PLEASANTRIES features handmade greeting cards, bound journals, home decor and wearable art. alajiki@gmail.com

EMPANADAS ARGENTINAS Empanadas Argentinas: Empanadas Ground Beef, Chicken, Chorizo, Spinach, Corn. Special occasions, 412-641-0110. empanadasarg@hotmail.com. We can delivery!

FLATBOAT FAIR TRADERS features products from our artisan partners in Nicaragua and Costa Rica including rainforest jewelry, ceramic luminaries and colorful balsa wood carvings. amy@flatboatfairtraders.com

GLOBAL LINKS is a medical relief and development organization dedicated to promoting environmental stewardship and improving health in resource-poor communities, primarily in Latin America and the Caribbean. www.globallinks.org

GLOBAL MARKET RETAIL features Global Market Retail is a specialty gift store featuring ethnic musical instruments, Moroccan lamps and decor, craft items from all around the world. globalmarketretail.com globalmarketret@aol.com

GLOBAL WORDSMITHS is a start-up Social Enterprise. We provide low-cost, high-quality language translation and interpretation services in order to both bring language services into a more affordable arena as well as to fulfill it's core mission, which is to facilitate diversity and support immigrants and refugees in the Greater Pittsburgh Area. mim@globalwordsmiths.com

GREATER PITTSBURGH ARTS COUNCIL The Office of Public Art (OPA) is a public private partnership between the Greater Pittsburgh Arts Council and the City of Pittsburgh Department of City Planning. Founded in 2005, OPA provides technical assistance and educational programs about public art in the Pittsburgh Region. We work with organizations and individuals in the public and private sector to facilitate the development of and information about public art, publicartpittsburgh.org

HEMISPHERIC CONVERSATIONS URBAN ART PROGRAM We would like to offer a Youth Street Art Workshop table and a temporary interacted wall for visitors to write and draw on. This will serve as an introduction to some of the workshops we will offer later on in April introducing youth to the history of street art and teaching them to creatively reimagine public space. caitlinb@pitt.edu

HOWARD HANNA provide information for sell, buy and rent properties in the region. Maria Medici REAL-TOR mariamedici@howardhanna.com

KAHILA'S TASTE features authentic Caribbean food millercordella@yahoo.com

KIVA PITTSBURGH is led by Urban Innovation21, a nonprofit organization that supports the growth of entrepreneurship within the innovation economy of the Pittsburgh region and connects that growth to underserved communities and the residents that live in those communities emily.keebler@fellows.kiva.org

LA ESCUELITA ARCOIRIS a Pittsburgh-Based Spanish language immersion school, serves young people and their families through a culturally diverse, creative, child-focused learning environment. La Escuelita Arcoiris is excited to see you at our arts & crafts table. Stop by and participate art & crafts, browse our merchandise, and get more information on La Escuelita and our upcoming events. Families & children up to 10 years old are more than welcome to participate in our craft. It focuses on utilizing recycled materials and repurposing them to create something brilliant (literally). Our theme is 'Mundo de Colores' (World of Colors). We will use recycled CDs as a canvas to create a diverse spectrum of colors. Let your imagination run wild, and take your creation home with you! Leave with an Escuelita T Shirt, on sale for \$10 for toddlers/children and \$15 for adults." contactanos@laescuelitapgh.org

LA PALAPA MEXICAN GOURMET FOOD features food from Mexico (tamales, quesadillas, tacos y agua de horchata). catering@lapalapaph.com

LATIN AMERICAN CULTURAL UNION (LACU) is a volunteer-based and non-profit 501(c)(3) organization founded in 1986 that promotes, preserves and enriches Latin American and Caribbean customs and traditions, through performing arts, literature, workshops and social events. <u>info@lacunet.org</u>

LATIN AMERICAN CHILDREN'S FUND The mission of the Latin American Children's Fund is to provide food, clothing, and shelter to, and promote the welfare of, children in Central America. LACF is a local organization and has been active for almost 30 years. www.lacfund.org and phone 724-953-1635. latinamericanchil-drensfund@gmail.com

LATIN AMERICAN GRADUATE ORGANIZATION OF STUDENTS at Pitt

https://www.facebook.com/pittLAGOS/https://pittlagos.wordpress.com

LATINAS CONNECT is Pittsburgh based group with the intention to connect Latinas in the city through networking and also provide support to professional and personal development. www.facebook.com/latinasconnect/ latinasconnectpgh@gmail.com

LATINO FAMILY CENTER The mission of the Latino Family Center is to engage, educate, and empower Latinos and their families to thrive in Allegheny County by providing programs and connections to services. We envision Allegheny County as a model for inclusion, where Latinos and their families are successful and active partners in enriching our region. www.facebook.com/AIULatinoFamilyCenter/

NAIARA'S CAKES features food from Brazil (coxinha, rissoles, kibe, esfiha, cakes, cupcakes, cake pops, flan, brigadeiro, guarana). nairascakes@hotmail.com

PITT BRAZIL NUTS is a student organization at the University of Pittsburgh that celebrates Brazilian culture as well as Portuguese language and Brazilian culture. They will provide information about our exciting club activities, ranging from conversation tables to Brazilian dance and music lessons. brazil@pitt.edu

PA CARES FOR US Pitt+Me® is a community of patients, volunteers, and researchers working together as partners in research and clinical trials to advance healthcare. Pitt+Me® is part of the University of Pittsburgh Clinical & Translational Science Institute.

At our table, community members can learn more about research, research opportunities for them and their families, as well as why it is important to have diversity in research. www.pittplusme.org PittPlusMe@pitt.edu

PANCA PERUVIAN GOURMET SANDWICHES features traditional gourmet Peruvian-style sandwiches made with authentic ingredients and spices from Peru. Selection includes Lomo, Asado, Chicharron, Pollo and Quinoa, served with fresh salsa criolla (pickled onions). Panca.pitt@gmail.com

PEAL CENTER (Parent Education Adovcacy Leadership) Information Booth- Education Advocacy www.pealcenter.org

PITTSBURGH HISPANIC DEVELOPMENT CORPORATION (PHDC) is a community development corporation with no geographical boundaries, focusing on racial equity in the Pittsburgh metropolitan area. We are dedicated to improving the lives of Hispanics / Latinos in the region, increasing the Hispanic Population, supporting existing and new Hispanic / Latinos business, and increasing Hispanic investment in the region. GuillermoPHDC@gmail.com

PITTSBURGH MATANZAS SISTER CITY PARTNERSHIP The Pittsburgh-Matanzas Sister Cities Partnership is a non-profit advocacy organization governed by a 16 member Board with a diverse membership committed to expanding mutually beneficial relationships between the City of Pittsburgh and Cuba. We advocate for the complete elimination of the US. travel ban and economic blockade against the people and government of Cuba. We work to enhance peaceful relationships and initiatives and sponsor projects and mutual exchanges in areas of academics, sports, culture, humanitarian assistance, and political discourse. www.cubasipgh.org

PIT SHOP We are a local company that delivers healthy snacks and fruit boxes in Pittsburgh. PIT Shop is a more efficient and cost effective way to replenish your office kitchen. We deliver an assortment of breakfast bars, energy bars, sweet/savory snacks, bananas, oranges, PA local apples and pears. PIT Shop prices are below online retailers and we have student packages available. Try us out - you will be V Pleased! www.pitshopnow.com

RASTA HOUSE features Caribbean food kellymorrissey1212@gmail.com

ROSALI Features Latin and Caribbean Food lilian.lopezu@gmail.com

SABORES REGIONALES features Venezuelan traditional foods and desserts jeskar2905@gmail.com

SEEDLINGS WIRE ART features animals made out of seeds, seed pods and wire—very colorful and unique hand painted figurines made with wire, seeds, seedpods, feathers and wood beads. . seedlingswire-art@hotmail.com

SK POTTERY features hand-made pottery inspired by pre–Hispanic ceramics of South America. All proceeds will be donated to the Student Endowment of the Center for Latin American Studies (CLAS). <u>kregar@pitt.edu</u>

SOHE Handcrafts features products made in Mexico. jewelry, accessories, clothing, hand-knits, home decor. www.sohehandcrafts.etsy.com_mitzi.mera@gmail.com

SOUTH SIDE FAMILY PRODUCTIONS Home Mead soap, scents, bath salts, candles, bath salts, children's crafting items. rmakemoneysaidso@gmail.com

TATIANA DESSERTS: Alfajores, Tres Leches, Birthday Cakes, Mil hojas con Dulce de leche, Dulce de leche cake. 412-653-1438. jitacomo@aol.com Parte, Birthday, Special occasions . We can delivery!

TOTOPO MEXICAN KITCHEN & BAR features Small food samples, business cards, discount coupons. management@totopomex.com

TUPPERWARE Tupperware - Save time and money in the kitchen! Earn free products or start a new career. Ahorra tiempo y dinero en la cocina! Gana producto libre o iniciar una carrera hoy con Tupperware. www.SuccessintheKitchen.com

UNIVERSITY OF PITTSBURGH SPANISH CLUB is a student organization at the University of Pittsburgh that works to foster opportunities for interaction and appreciation of Hispanic culture and language. Providing information about the weekly conversation tables, as well as opportunities to volunteer or get involved in the club. pittspanishclub@gmail.com

UPMC FOR YOU provides giveaways and information about UPMC Health Plans. boykinjrh@upmc.edu

WESTERN AND SOUTHERN LIFE Western and Southern Life Insurance Company (Western & Southern Life) can help you with all your family's life insurance and financial needs. <u>WSLife.com</u>

PERFORMERS

BÉSAME: A vocal and instrumental quartet performing Latin American and Caribbean music, emphasizing the sounds of Colombia. Dance and sing to the sounds of tuba, wooden congas, percussion, soprano saxophone, and classical guitar. www.besamepittsburgh.com

CORO LATINOAMERICANO: Performs choral music from Latin America and the Caribbean. Venga la primavera! www.elcorolatino.com

DJ JUAN DIEGO VII: Provides Light and Live Sound Service throughout the festival. Juan Diego VII has been offering top-of-the-line Latino Caribbean, Mexican Regional Music, and International Music events. Offers Rental of Live Equipment, Performances, Live Music DJ, VJ and, MC. Played in over 40 clubs in the 'Burgh at Places like Matrix, Cozumel, Altar Bar, PNC Park with the Pirates, Phipps, National Aviary, others...Youngest DJ in Pittsburgh! for more information call 412.980.7653 (Call or Text for Contracts). www.DJJUANDIEGO.com

ELOY ALEPO performing El Panalivio, an Afro-Peruvian song. Es un género musical originario del Perú. Fue inventado por negros esclavos en las haciendas que existían en la costa peruana en la época del Virreynato. Es una tipo de lamento que los negros cantaban durante las faenas en el campo y ha evolucionado hasta la fecha describiendo los horrores que vivían los esclavos. La funcion aquí es cantar esta décima con la entonación típica del Panalivio usando mi ukulele para acompañarme. openyole@gmail.com

GAVAS BEATS: is a fusion of Latin Rhythms with a modern style. Gavas Beats is composed of musicians from several countries in Latin America. jaygarcia17@hotmail.com

LATIN AMERICAN CULTURAL UNION Performing Latin American traditional dances.

LATINA PRODUCTIONS: Performing Jalisco from Mexico. Song: El Son de la Negra by: Isabella Hineman, Brasilia Hineman, Sara, Andreina Taylor. This dance is from the state of Jalisco. The men wore big sombreros and the traditional Spanish charro suite. The folkloric women's wear is a ranchero design dress with unmistakable Indian influences, such as bright colorful ribbons. This dance embodies the spirit and culture of Mexico. Also, Cumbia, a musical style from

Colombia that originated around the 1820's during the struggle for independence, performed by Lucila Burns . latinaproductions2012@gmail.com

MARIACHI INTERNATIONAL performing instrumental Mariachi music.

PITTSBURGH SAMBA GROUP: Performs the original Brazilian Samba and Forro dance. <u>lucianabrussi@yahoo.com.br</u>

SALSA RITMO DANCE: Formed in 2000 by Linda and Mark out of a desire to foster friendship in the community and to promote the Latin dances as a flavorful avenue for creative expression. Salsa Ritmo Dance is presenting a compilation of Traditional and Modern Latin Dances. www.SalsaRitmoDance.org

SLIPPERY ROCK UNIVERSITY AFRO-COLOMBIAN DANCE ENSEMBLE: The Ensemble is directed by Slippery Rock University professor Melissa Teodoro who has ethnographically researched the dances of Colombia's Caribbean Coast since 1996. The performers are all dance majors from SRU who have assisted Teodoro in the research, re-construction and re-staging of these dances. melissa.teodoro@sru.edu.

THE PANTHER TANGO CLUB is a university student club aiming to spread the love of the Argentine tango in PITT campus. We host weekly tango workshops and occasional social events such as milonga (tango social dance), special guest workshops and movie nights etc. Today we will be performing the Chacarera, an Argentine folk dance. pitt.panthertangoclub@gmail.com

TIMBELEZA: A cooperative that specializes in Brazilian percussion music. We work closely with master drummers, continually striving to expand our repertoire and gain new fans. Our goal is to expose people to samba and to invigorate the community with our music and performance style. sambapittsburgh@gmail.com



CHILDREN'S ACTIVITIES

12:00 PM-2:00 PM

Table 1:

MANOS A LA OBRA: LATIN AMERICAN CHILDREN'S CRAFTS 2017

By Spanish Club at Pitt

Table 2: Origami by Evan



Come and learn about Origami!

CHILDREN'S ACTIVITIES

2:30 PM- 3:00 PM



come and help us break the piñata!—candy and other surprises..

Table 3: Creative Community by Sheila



MAIN SPONSORS

Center for Latin American Studies

www.ucis.put.edu/clas



UCIS STERNATIONAL





Department of

Hispanic Languages & Literatures

CONTRIBUTING SPONSORS









Western & Southern Life

INSURANCE RETIREMENT INVESTMENTS

COLLABORATORS & SUPPORTERS

UCIS INTERNATIONAL STUDIES



















University of Pittsburgh University Center for International Studies CENTER FOR LATIN AMERICAN STUDIES

Established in 1964, the Center for Latin American Studies (CLAS) at the University of Pittsburgh develops and coordinates resources on Latin America and the Caribbean that con-

tribute to training experts on the region through high quality programs of graduate and undergraduate education. The Center also provides information and assistance to the business and professional communities and the general public. For more information go to www.ucis.pitt.edu/clas

El Centro de Estudios Latinoamericanos (CLAS), establecido en la Universidad de Pittsburgh en 1964, desarrolla y coordina recursos sobre América Latina y el Caribe. Dichos recursos contribuyen al entrenamiento de expertos regionales por medio de programas de alta calidad a nivel de pre-grado (bachiller) y posgrado. Al mismo tiempo, el centro provee asistencia e información a las comunidades profesionales y de negocios, y al público en general.

Panoramas provides a web-based venue for thoughtful dialogue on Latin American and Caribbean issues. By enabling a voice for scholars, students, policy makers and others to engage in constructive commentary on relevant current and historical topics, the forum also serves as an academic resource to worldwide educational audiences. Housed at the Center for Latin American Studies at the University of Pittsburgh, and maintained by CLAS faculty, students and alumni, Panoramas strives to be at the forefront of scholarly analysis of affairs in the Latin American region. www.panoramas.pitt.edu

THE CENTER FOR LATIN AMERICAN STUDIES (CLAS) AT THE UNIVERSITY OF PITTSBURGH

Would like to give special thanks to all of the performers, craft, art, information, and food vendors, MCs, volunteers, CLAS members (Luis Bravo, Angelina Cotler, Luz Amanda Hank, Karen Goldman, Martha Mantilla, Scott Morgenstern, Karen Morris, Diana Osma) and the Wesley W. Posvar Hall facilities and cleaning staff—without you, the Festival would not be possible! THANK YOU!



PERFORMANCES

TIME	GROUP NAME
12:00 PM - 12:25 PM	WELCOMING –CENTER FOR LATIN AMERICAN STUDIES
12.00 1 101 - 12.23 1 101	WELCOMING -CENTER FOR EATIN AMERICAN STUDIES
12 20 12 47 DM	14. P. 4. F. 6. F. 4. F.
12:30 - 12:45 PM	MARIA EMPERATRIZ
1:00 - 1:30 PM	CORO LATINOAMERICANO
1:35 - 1:55 PM	PANTHER TANGO CLUB AT PITT
1.00 1.00 1.11	TARVITER TARVOO CECE AT TITT
	SLIPPERY ROCK UNIVERSITY -
2:00 - 2:30 PM	AFRO-COLOMBIAN DANCE ENSEMBLE
2.00 2.001111	AT RO-COLOMBIATO DATACE ENGLANDEE
2:35 - 2:45 PM	ELOY NEPO
2.33 - 2.43 1 W	
2:55 - 3:20 PM	LACU
2.33 - 3.20 1 11	LACO
2.25 4.05 DM	MADIACHI INTERNATIONAL
3:35 - 4:05 PM	MARIACHI INTERNATIONAL
4 15 4 45 DM	ALVAL DYD to DUVED
4:15 - 4:45 PM	SALSA RITMO DANCE
4:55 - 5:50PM	TIMBELEZA & LUCIANA SAMBA GROUP
6:00 - 6:30 PM	BÉSAME
6:40 - 7:05 PM	LATINA PRODUCTIONS
0.70 - 7.03 1 1/1	LATINA FRODUCTIONS
7:15 - 7:50 PM	GAVAS BEATS
	HORA LOCA DJ JUAN VII
8:10- 10:00 PM	BEST HITS SONGS FROM LATIN AMERICAN AND THE CARIBBEAN